Maxima

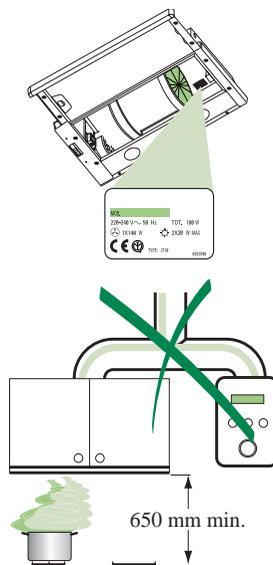
Estimada señora, estimado señor,

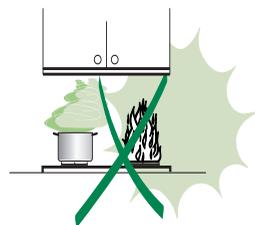
Si sigue con atención los consejos
contenidos en este manual de instrucciones,
su campana funcionará siempre de manera eficaz
y podrá obtener siempre
las mejores prestaciones.

ÍNDICE

CONSEJOS Y SUGERENCIAS

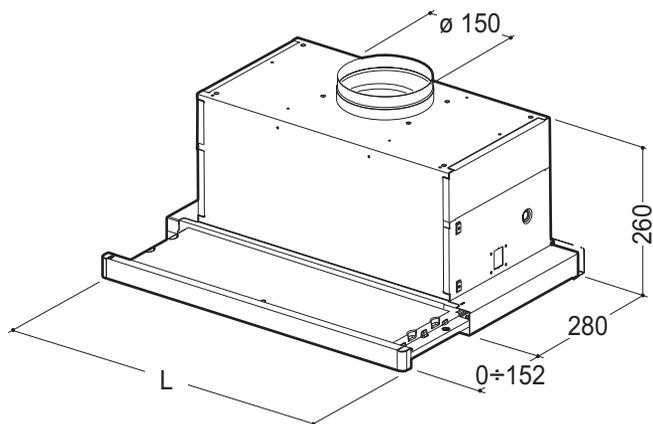
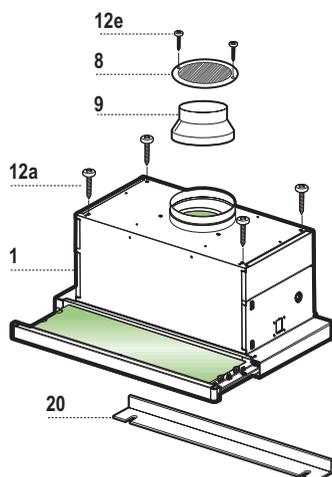
INSTALACIÓN

- El fabricante declina cualquier responsabilidad debida a los daños provocados por una instalación incorrecta o no conforme con las reglas.
- La distancia mínima de seguridad entre la encimera y la campana debe ser de 650 mm.
- Comprobar que la tensión de red corresponda a la indicada en la placa situada en el interior de la campana.
- Para los aparatos de 1ª clase asegurarse de que la instalación eléctrica doméstica posea una toma de tierra eficaz.
- Conectar la campana a la salida del aire de aspiración mediante un tubo de 120mm de diámetro como mínimo. El recorrido del tubo debe ser lo más corto posible.
- No conectar la campana a tubos de descarga de humos producidos por combustión (calderas, chimeneas, etc.).
- En el caso que en la cocina se utilice de manera silmultánea la campana y otros aparatos no eléctricos (por ejemplo aparatos de gas), debe existir un sistema de ventilación suficiente para todo el ambiente. Si la cocina no posee un orificio que comunique con el externo, hay que realizarlo para garantizar el recambio del aire.

USO

- La campana ha sido concebida exclusivamente para un uso doméstico, para eliminar los olores de la cocina. No utilizarla de manera inadecuada.
- No dejar llamas libres de fuerte intensidad mientras la campana está funcionando.
- Regular siempre las llamas de manera que éstas no sobresalgan lateralmente con respecto al fondo de las ollas.
- Controlar las freídoras durante su uso: el aceite muy caliente se puede inflamar.
- La campana no debe ser utilizada por niños o personas que no conozcan su uso correcto.

MANTENIMIENTO

- Antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento, desenchufar la campana de la red eléctrica o apagar el interruptor general.
- Efectuar un mantenimiento escrupuloso e inmediato de los filtros, según los intervalos de tiempo aconsejados.
- Para limpiar las superficies de la campana es suficiente utilizar un trapo mojado y detergente líquido neutro.

CARACTERÍSTICAS

Dimensiones

Tipo Campana	45	50	55	60	70	80	90
L	448	498	548	598	698	798	898

Componentes

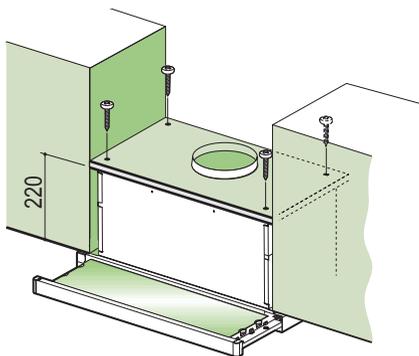
Ref.	Cant.	Componentes del producto
1	1	Cuerpo campana dotado con: mandos, luz, grupo de ventilación, filtros.
8	1	Rejilla de dirección de salida del aire
9	1	Brida de reducción ø 150-120 mm
20	1	Perfil de cierre

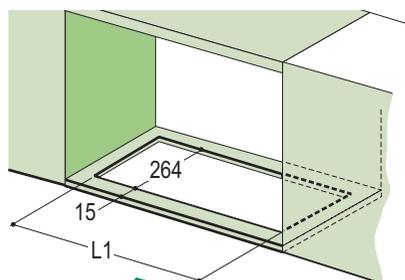
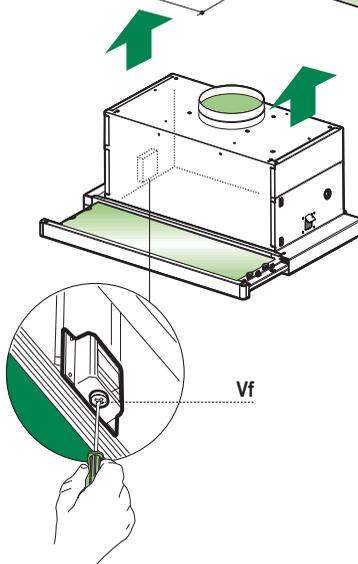
Ref.	Cant.	Componentes de instalación
12a	4	Tornillos 4,2 x 44,4
12e	2	Tornillos 2,9 x 9,5

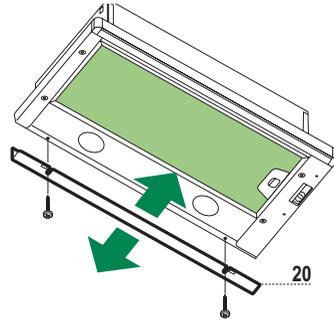
Cant.	Documentación
1	Manual de instrucciones

Taladrado de la superficie de soporte y montaje de la campana

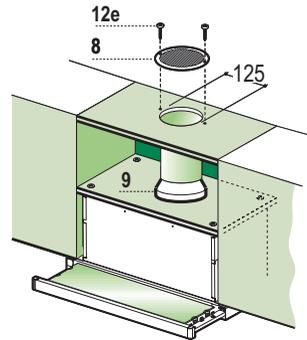
MONTAJE CON TORNILLOS

- La superficie de soporte de la campana debe encontrarse 220 mm por encima de la superficie inferior del mueble colgante.
- Taladrar ø 4,5 mm el soporte utilizando la plantilla de perforación suministrada en dotación.
- Hacer un orificio ø 155 mm en la superficie de soporte, usando la plantilla de perforación suministrada en dotación.
- Fijar con los 4 tornillos **12a** (4,2 x 44,4) en dotación.

MONTAJE CON FIJACIÓN A PRESIÓN

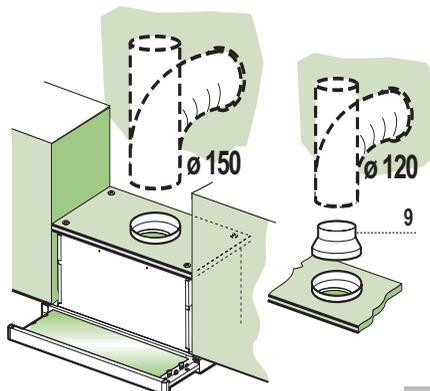
- La campana se puede instalar directamente en la superficie inferior del mueble colgante (a 650 mm como mínimo de la encimera) mediante los soportes laterales a presión.
- Efectuar una ranura en la superficie inferior del mueble colgante, de la manera indicada.
- Introducir la campana hasta que se enganche con los soportes laterales a presión.
- Bloquear definitivamente mediante los tornillos **Vf** desde la parte inferior de la campana.

Tipo Campana	45	50	55	60	70	80	90
L1	352	402	452	502	602	702	802

PERFIL DE CIERRE

- El espacio entre el borde de la campana y la pared de fondo se puede cerrar aplicando el perfil **20** en dotación con los tornillos ya predispuestos para este objeto.

Conexiones

SALIDA DEL AIRE VERSIÓN FILTRANTE

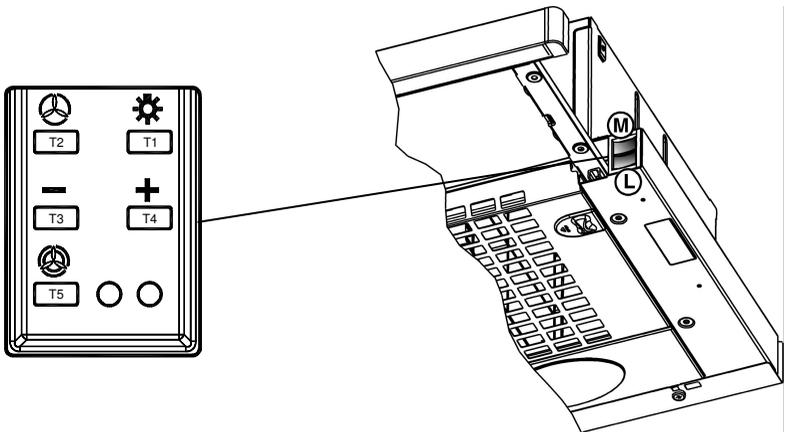
- Realizar un orificio de ø 125 mm en la repisa de encima de la campana.
- Introducir la brida de reducción **9** en la salida del cuerpo de la campana.
- Conectar la salida del cuerpo de la campana con la parte superior del mueble colgante mediante un tubo rígido o flexible de ø120 mm, a discreción del instalador.
- Fijar el tubo con abrazaderas adecuadas. Este material no se proporciona en dotación.
- Fijar la rejilla de dirección **8** en la salida del aire reciclado mediante los 2 tornillos **12e** (2,9 x 9,5) en dotación.
- Controlar que estén presentes los Filtros Antiolor al Carbón activo.

SALIDA DEL AIRE VERSIÓN ASPIRANTE

Para la instalación de la versión aspirante, conectar la campana al tubo de salida mediante un tubo rígido o flexible de ø150 o 120 mm, a discreción del instalador.

- Para la conexión con el tubo de ø120 mm, introducir la brida de reducción **9** en la salida del cuerpo de la campana.
- Fijar el tubo con abrazaderas adecuadas. Este material no se proporciona en dotación.
- Quitar los filtros antiolor al carbón activo.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

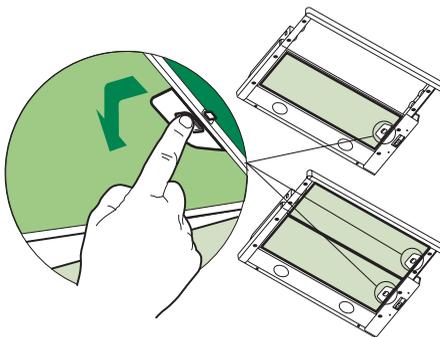
- Conectar la campana a la red de alimentación eléctrica instalando un interruptor bipolar con apertura de los contactos de 3 mm como mínimo.
- Tras instalar la campana, la primera vez hay que abrir el carro desplazable enérgicamente hasta que se oiga el clic del final de carrera.

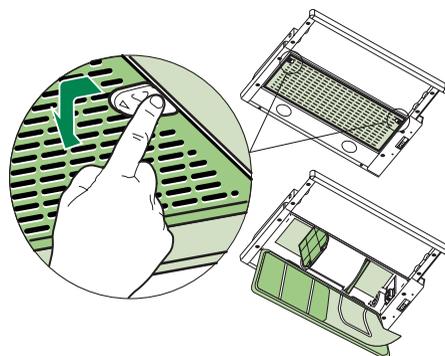
USO

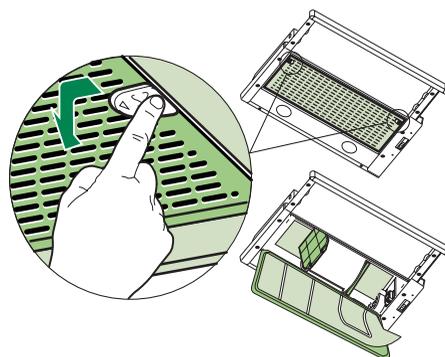
Tablero de mandos

Tecla T1:	enciende y apaga la instalación de iluminación.
Tecla T2:	enciende y apaga el motor.
Tecla T3:	disminuye la velocidad de funcionamiento del motor.
Tecla T4:	aumenta la velocidad de funcionamiento del motor.
Tecla T5:	velocidad intensiva con parada programada, idónea para hacer frente a masivas emisiones de vapores de cocción. Se para automáticamente después de 10 minutos de funcionamiento; al accionar nuevamente el pulsador, el motor recupera la velocidad original.

Filtros antigrasa

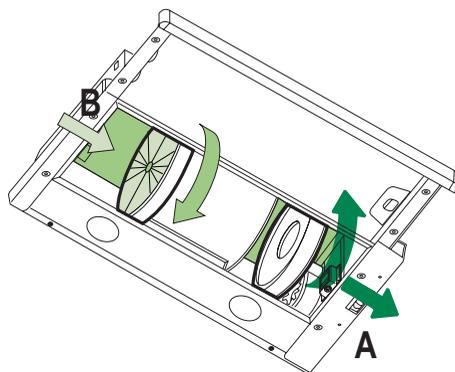
LIMPIEZA DE LOS FILTROS ANTIGRASA METÁLICOS AUTOPORTANTES

- Se pueden lavar en el lavavajillas y requieren un lavado cada 2 meses aproximadamente o más a menudo si su uso es muy intenso.
- Quitar los filtros uno por vez, operando en los enganches correspondientes.
- Lavar los filtros evitando que se doblen y dejarlos secar antes de volverlos a montar.
- Montar los filtros prestando atención en mantener la manija hacia la parte visible exterior.

LIMPIEZA DE LOS FILTROS ANTIGRASA METÁLICOS MULTIESTRATO

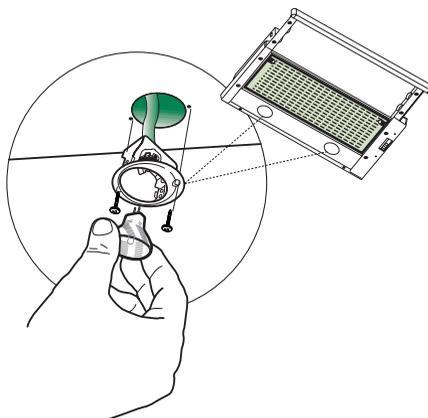
- Se pueden lavar en el lavavajillas y requieren un lavado cada 2 meses aproximadamente o más a menudo si su uso es muy intenso.
- Desenganchar el bastidor portafiltro mediante las manijas correderas laterales.
- Quitar el dispositivo de bloqueo de los filtros.
- Lavar los filtros evitando que se doblen y dejarlos secar antes de volverlos a montar.
- Fijar los nuevos filtros mediante el dispositivo de bloqueo de los filtros y cerrar el bastidor portafiltro.

SUSTITUCIÓN DEL FILTRO ANTIGRASA SINTÉTICO

- No se puede lavar ni regenerar, se debe cambiar cada 2 meses aproximadamente o más a menudo si su uso es muy intenso.
- Desenganchar el bastidor portafiltro mediante las manijas correderas laterales.
- Quitar el dispositivo de bloqueo del filtro.
- Sustituir el filtro sintético saturado.
- Fijar el nuevo filtro sintético mediante el dispositivo de bloqueo del filtro y cerrar el bastidor portafiltro.

Filtros antiolor (Versión filtrante)

SUSTITUCIÓN DE LOS FILTROS DE CARBÓN ACTIVO

- No se puede lavar ni regenerar, se debe cambiar cada 4 meses aproximadamente o más a menudo si su uso es muy intenso.
- Quitar los filtros antigrasa.
- Quitar los filtros antiolor de carbón activo saturados, de la manera indicada (**A**).
- Montar los nuevos filtros de la manera indicada (**B**).
- Montar nuevamente los filtros antigrasa.

Iluminación

SUSTITUCIÓN DE LAS LÁMPARAS

- **Lámparas halógenas de 20 W**
- Quitar los dos tornillos que fijan el soporte de iluminación y extraerlo de la campana.
- Extraer la lámpara desde el soporte.
- Sustituirla con una nueva con las mismas características, poniendo cuidado en insertar correctamente los dos enchufes en el asiento del soporte.
- Montar nuevamente el soporte fijándolo con los dos tornillos que se habían quitado precedentemente.

ADVERTENCIA

RECICLAJE

El símbolo en el producto o en su embalaje indica que este producto no se puede tratar como desperdicios normales del hogar. Este producto se debe entregar al punto de recolección de equipos eléctricos y electrónicos para reciclaje. Al asegurarse que este producto se deseche correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el ambiente y la salud pública, lo cual podría ocurrir si este producto no se manipula de forma adecuada. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con la administración de su ciudad, con su servicio de desechos del hogar o con la tienda donde compró el producto.

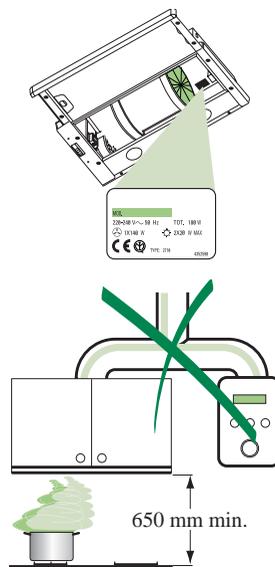
Ex.ma Senhora, Ex.mo Senhor,

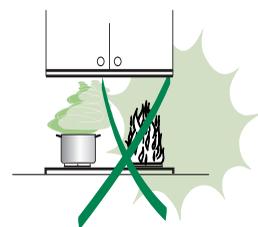
Se respeitar atentamente as recomendações
contidas neste Manual de Instruções,
o seu exaustor manter-se-á eficiente durante muito tempo
e permitir-lhe-á obter sempre
as melhores performances.

ÍNDICE

CONSELHOS E SUGESTÕES

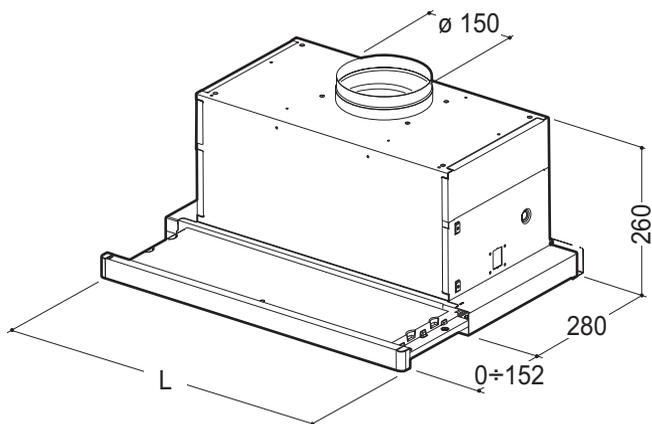
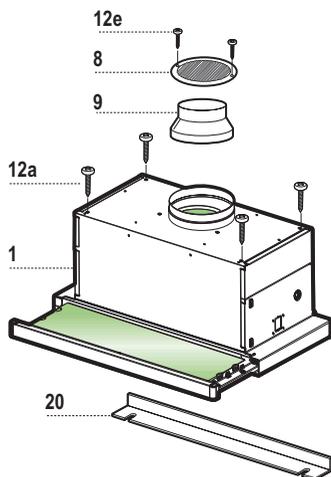
INSTALAÇÃO

- O fabricante declina toda e qualquer responsabilidade pelos danos decorrentes de uma instalação não correcta ou feita não em conformidade com as normas da boa técnica.
- A distância mínima de segurança entre a placa de cozedura e o exaustor deve ser de 650 mm.
- Verifique se a tensão da rede coincide com a indicada na placa de características aplicada no interior do exaustor.
- Para os aparelhos de Classe Iª, certifique-se de que a instalação doméstica garanta uma descarga correcta à terra.
- Ligue o exaustor à saída do ar aspirado utilizando um tubo de diâmetro igual ou superior a 120 mm. O percurso do tubo deve ser o mais breve possível.
- Não ligue o exaustor a tubos de descarga de fumaça produzida por combustão (caldeiras, lareiras, etc...).
- Caso no mesmo local sejam utilizados quer o exaustor, quer aparelhos não accionados pela corrente eléctrica (por exemplo, aparelhos alimentados a gás), será preciso providenciar uma ventilação suficiente do aposento. Se a cozinha não possuir uma abertura que comunique com o exterior, providencie a sua realização para garantir a entrada de ar limpo.

USO

- O exaustor foi projectado para ser utilizado exclusivamente em ambientes domésticos, sendo a sua finalidade a de reduzir os odores de cozedura. Não utilize o aparelho de maneira imprópria.
- As chamas de forte intensidade não devem ficar descobertas enquanto o exaustor estiver a funcionar.
- Regule sempre as chamas de maneira que não sobressaiam do fundo das panelas.
- Mantenha as frigideiras sob controlo durante o uso: o óleo excessivamente aquecido pode inflamar-se.
- O exaustor não deve ser utilizado por crianças ou por pessoas não devidamente habilitadas à sua utilização correcta.

MANUTENÇÃO

- Antes de efectuar qualquer operação de manutenção, desligue o exaustor tirando a ficha da tomada de corrente ou desligando o interruptor geral.
- Faça uma manutenção atenta e rápida dos filtros, respeitando os intervalos aconselhados.
- Para limpar as superfícies do exaustor, é suficiente utilizar um pano húmido e detergente líquido neutro.

CARACTERÍSTICAS

Dimensões

Tipo de exaustor	45	50	55	60	70	80	90
L	448	498	548	598	698	798	898

Componentes

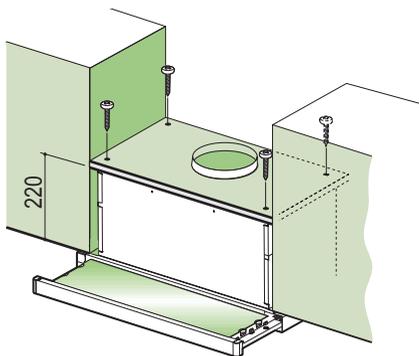
Ref.	Qtd	Componentes do produto
1	1	Corpo do exaustor equipado com: Comandos, iluminação, grupo do ventilador e filtros
8	1	Grade direccionada de saída do ar
9	1	Flange de redução ø 150-120 mm
20	1	Perfil de fecho

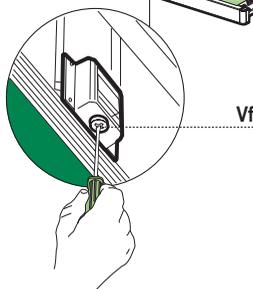
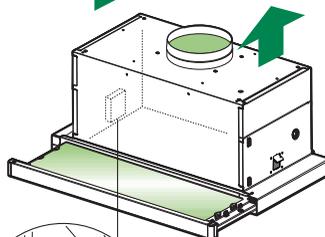
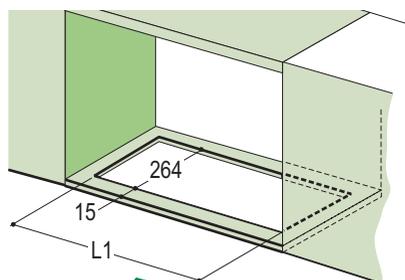
Ref.	Qtd	Componentes de instalação
12a	4	Parafusos 4,2 x 44,4
12e	2	Parafusos 2,9 x 9,5

Qtd	Documentação
1	Manual de Instruções

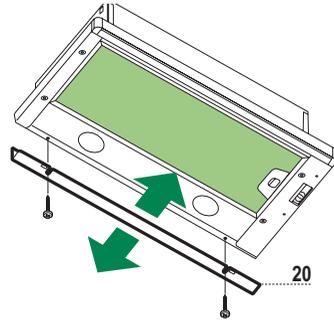
Perfuração do plano de suporte e montagem do exaustor

MONTAGEM COM PARAFUSOS

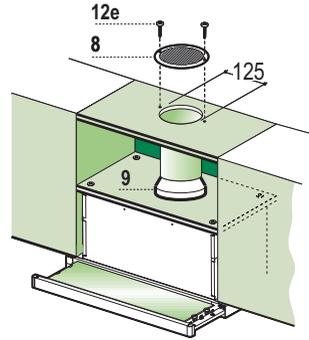
- O plano de suporte do exaustor deve ficar numa posição 220 mm mais alta relativamente ao plano inferior dos móveis suspensos.
- Perfure o suporte com furos de ø 4,5 mm utilizando o gabarito de perfuração fornecido com o aparelho.
- Faça um furo de ø 155 mm no plano de suporte utilizando o gabarito de perfuração fornecido com o aparelho.
- Fixe com os 4 parafusos **12a** (4,2 x 44,4) fornecidos com o aparelho.

MONTAGEM COM FIXAÇÃO POR ENCAIXE

- O exaustor pode ser instalado directamente no plano inferior dos móveis suspensos (a uma distância mínima de 650 mm da placa de cozedura) com suportes laterais fixados por encaixe.
- Faça uma abertura no plano inferior do móvel suspenso, conforme indicado.
- Instale o exaustor até prender os suportes laterais com fixação por encaixe.
- Bloqueie definitivamente apertando os parafusos **Vf** por baixo do exaustor.

Tipo de exaustor	45	50	55	60	70	80	90
L1	352	402	452	502	602	702	802

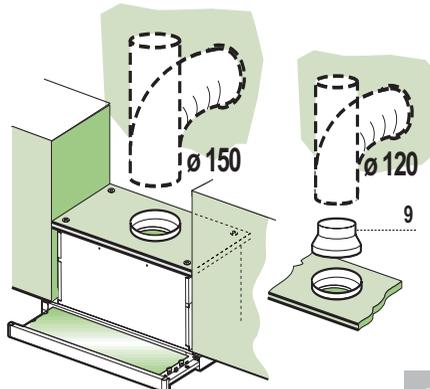
PERFIL DE FECHO

- O espaço entre a borda do exaustor e a parede de fundo pode ser fechado aplicando o perfil **20** fornecido com o aparelho utilizando os parafusos já preparados para esta finalidade.

Ligações

SAÍDA DO AR PARA A VERSÃO FILTRANTE

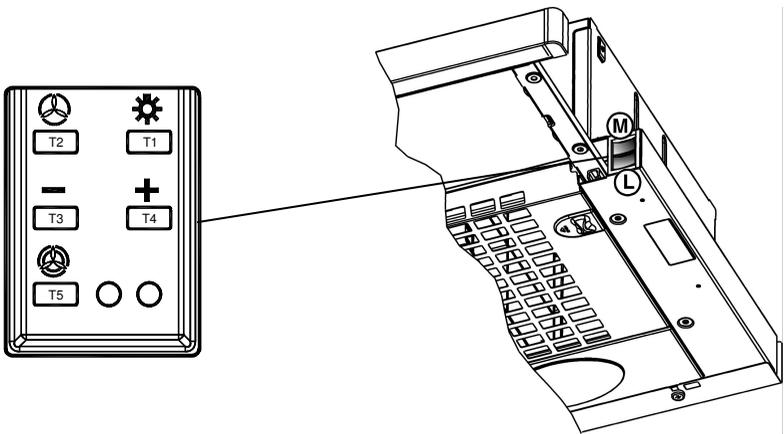
- Faça um furo de ø 125 mm na prateleira presente acima do exaustor.
- Instale a flange de redução **9** na saída do corpo do exaustor.
- Ligue a saída do corpo do exaustor com a parte superior do móvel suspenso utilizando um tubo rígido ou flexível de ø120 mm; esta escolha deve ser feita pelo instalador.
- Fixe o tubo com braçadeiras de aperto adequadas. O material necessário não é fornecido com o aparelho.
- Fixe a grade direccionada **8** na saída do ar reciclado com 2 parafusos **12e** (2,9 x 9,5) fornecidos com o aparelho.
- Certifique-se da presença dos filtros anti-odor de carvão activo.

SAÍDA DO AR PARA A VERSÃO ASPIRANTE

Para a instalação na Versão Aspirante, ligue o exaustor ao tubo de saída utilizando um tubo rígido ou flexível de ø150 ou 120 mm; esta escolha deve ser feita pelo instalador.

- Para a ligação com um tubo de ø120 mm, instale a flange de redução **9** na saída do corpo do exaustor.
- Fixe o tubo com braçadeiras de aperto adequadas. O material necessário não é fornecido com o aparelho.
- Tire os filtros anti-odor de carvão activo, se presentes.

LIGAÇÃO ELÉCTRICA

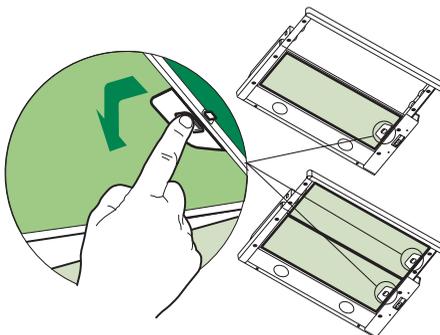
- Ligue o exaustor à rede de alimentação eléctrica intercalando um interruptor bipolar com abertura mínima entre os contactos de 3 mm.
- Tendo instalado o exaustor, para a primeira vez é necessário abrir o carro deslizante com força até perceber o encaixe do fim de curso.

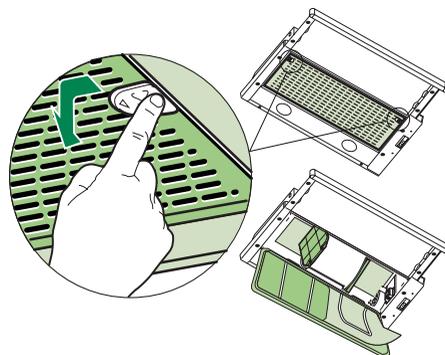
USO

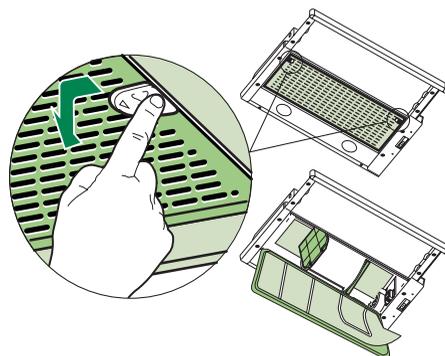
Quadro de comandos

Tecla T1:	liga e desliga a instalação da iluminação.	**Tecla T2:**	liga e desliga o motor.
Tecla T3:	diminui a velocidade de funcionamento do motor.	**Tecla T4:**	aumenta a velocidade de funcionamento do motor.
Tecla T5:	velocidade intensiva com paragem programada, idónea para fazer frente a grandes emissões de vapores da cocção. Desliga-se automaticamente após 10 minutos de funcionamento; ao accionar novamente o botão, o motor recupera a velocidade original.		

Filtros antigordura

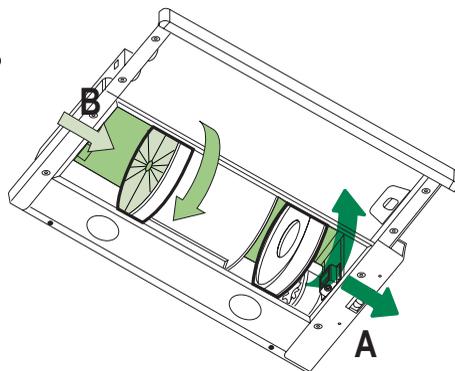
LIMPEZA DOS FILTROS METÁLICOS ANTIGORDURA AUTOPORTANTES

- Podem ser lavados em máquinas de lavar louça. A operação de lavagem deve ser feita de 2 em 2 meses de utilização, aproximadamente, ou com maior frequência se o aparelho for utilizado com muita intensidade.
- Tire os filtros um por vez abrindo os respectivos engates.
- Lave os filtros evitando dobrá-los e deixe-os secar antes de os reinstalar.
- Reinstale-os lembrando-se de manter a pega virada para a parte visível exterior.

LIMPEZA DOS FILTROS METÁLICOS ANTIGORDURA

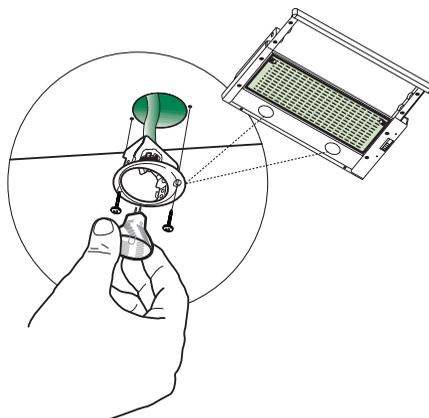
- Podem ser lavados em máquinas de lavar louça. A operação de lavagem deve ser feita de 2 em 2 meses de utilização, aproximadamente, ou com maior frequência se o aparelho for utilizado com muita intensidade.
- Solte a armação porta-filtro movendo as pegas deslizantes laterais.
- Tire os retentores postos rentes ao filtro.
- Lave os filtros evitando dobrá-los e deixe-os secar antes de os reinstalar.
- Fixe os filtros novos com o respectivo retentor e feche a armação porta-filtro.

SUBSTITUIÇÃO DO FILTRO ANTIGORDURA SINTÉTICO

- Não pode ser lavado e não é regenerável, devendo ser substituído de 2 em 2 meses ou com maior frequência, se o aparelho for utilizado com muita intensidade.
- Solte a armação porta-filtro movendo as pegas deslizantes laterais.
- Tire os retentores postos rentes ao filtro.
- Substitua o filtro sintético saturado.
- Fixe o filtro sintético novo com o respectivo retentor e feche a armação porta-filtro.

Filtros anti-odor (Versão Filtrante)

SUBSTITUIÇÃO DOS FILTROS DE CARVÃO ACTIVO

- Não podem ser lavados e não são regeneráveis, devendo ser substituídos de 4 em 4 meses de utilização ou com maior frequência, se o aparelho for utilizado com muita intensidade.
- Tire os filtros antigordura.
- Remova os filtros anti-odor de carvão activo saturados, conforme indicado (**A**).
- Monte os filtros novos conforme indicado (**B**).
- Reinstale os filtros antigordura.

Iluminação

SUBSTITUIÇÃO DAS LÂMPADAS

- **Lâmpadas de halogénio de 20 W**
- Tire os 2 parafusos que fixam o suporte de iluminação e extraia-o do exaustor.
- Extraia a lâmpada do suporte.
- Substitua-a por uma nova de características iguais lembrando-se de introduzir correctamente os dois pinos na sede do suporte.
- Reinstale o suporte fixando-o com os dois parafusos tirados na operação anterior.

ADVERTÊNCIA

RECICLAGEM

O símbolo ☒ no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue ao centro de recolha selectiva para a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Ao garantir uma eliminação adequada deste produto, irá ajudar a evitar eventuais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública, que, de outra forma, poderiam ser provocadas por um tratamento incorrecto do produto. Para obter informações mais pormenorizadas sobre a reciclagem deste produto, contacte os serviços municipalizados locais, o centro de recolha selectiva da sua área de residência ou o estabelecimento onde adquiriu o produto.

CONDICIONES DE GARANTIA

Mepamsa S.A. se compromete a reparar o reponer de forma gratuita en un período de DOS AÑOS, a partir de la fecha de compra y a través de sus Servicios Técnicos autorizados, las piezas cuyo defecto obedezca a causas de fabricación, así como todos los gastos que origine la reparación.

Esta garantía no incluye: lámparas, cristales, plásticos ni piezas estéticas reclamadas después del primer uso, ni averías producidas por causas ajenas a la fabricación, o por usos no domésticos. La manipulación del aparato por persona ajena al Servicio Técnico autorizado por Mepamsa S.A. significa la pérdida de la garantía.

La intervención en los aparatos por causa no imputable al producto (mala instalación, falta de energía, deficiente limpieza de los filtros, etc.) significará cargo por la visita realizada por el Técnico.

Antes de llamar al Servicio Técnico realice las comprobaciones básicas de instalación y uso que para cada aparato se incluyen en el libro de instrucciones.

Para tener derecho a esta garantía es imprescindible acreditar por parte del usuario y ante el Servicio Técnico autorizado por Mepamsa S.A. la fecha de adquisición del producto mediante la FACTURA DE COMPRA o CEDULA DE HABITABILIDAD de la vivienda en el caso de electrodomésticos suministrados en viviendas nuevas.

Guarde, por tanto, la factura de compra.

Ante la eventualidad de una avería, avise usted al Servicio Técnico más cercano autorizado por Mepamsa S.A. entre los que figuran en directorio adjunto a documentación técnica e indique en su llamada los datos de identificación de su aparato que figuran en el presente documento. Todos nuestros Técnicos van provistos del correspondiente carnet que les acredita como Servicio Técnico autorizado por Mepamsa S.A.. Exija su identificación.

ESTA GARANTIA ES VÁLIDA UNICAMENTE PARA EL TERRITORIO DEL ESTADO ESPAÑOL

APARATO: .... NÚMERO DE SERIE: ....

MODELO: .... COLOR: ....

DATOS COMPRADOR

NOMBRE: .... FECHA COMPRA: .... /.................... / 20..........

DIRECCIÓN: .... D.P.: .... POBLACIÓN: ....

TELÉFONO: .... PROVINCIA: ....

DATOS ESTABLECIMIENTO VENDEDOR

NOMBRE: .... FECHA COMPRA: .... /.................... / 20..........

DIRECCIÓN: .... D.P.: .... POBLACIÓN: ....

TELÉFONO: .... PROVINCIA: ....

Mepamsa Carretera Zaragoza, km. 5 Teléfono: 948 36 80 30 **31110 NOAIN (Navarra)**	Sello del Establecimiento	CE Dir. 89/336/CEE 72/23/CEE

CONDICIONES DA GARANTIA

Mepamsa, S.A., compromete-se a reparar ou repôr de modo gratuito, por un periodo de DOIS ANOS, a partir da data de compra, por intermédio dos seus Serviços Técnicos autorizados, as peças cujo defeito provenha de causas de fabrico, assim como todos os encargos que origine a reparação.

Esta garantia não inclui: lâmpadas, cristais, plásticos nem peças estéticas reclamadas depois do seu uso inicial, nem avarias produzidas por causas alheias à fabricação, ou por usos não domésticos. O manuseamento do aparelho por pessoas alheias ao Serviço Técnico autorizado pela Mepamsa S.A., resulta a perda da garantia.

A intervenção nos aparelhos por causa não imputáveis ao produto (má instalação, falta de energia, deficiente limpeza dos filtros, etc.) resultará num encargo pela visita realizada pelo Técnico.

Antes de chamar o Serviço Técnico realize as comprovações básicas de instalação e uso que para cada aparelho tenham sido incluídas no livro de instruções.

Para ter direito a esta garantia é imprescindível acreditar por parte do cliente e perante o Serviço Técnico autorizado pela Mepamsa, S.A. a data de aquisição do produto mediante a FACTURA DE COMPRA o CEDULA DE HABITABILIDADE da vivenda no caso de electrodomésticos fornecidos em vivendas novas.

Guarde, por tanto, a factura de compra.

Perante a eventualidade de uma avaria, avise ao Serviço Técnico mais próximo autorizado pela Mepamsa S.A., entre os que figuram no directório adjunto e indique na sua chamada os dados de identificação do seu aparelho que figuram no presente documento. Todos os nossos Técnicos levam a correspondente identificação que os acredita como Serviço Técnico autorizado pela Mepamsa S.A. Exija a identificação.

ESTA GARANTIA É VALIDA UNICAMENTE PARA PORTUGAL

APARELHO: .... NUMERO DE SERIE: ....

MODELO: .... COR: ....

DATOS COMPRADOR

NOME: .... DATA DE COMPRA: .... /.............. / 20 ....

MORADA: .... D.P.: .... LOCALIDADE: ....

TELEFONE: .... DISTRITO: ....

DATOS ESTABLECIMIENTO VENDEDOR

NOME: .... DATA DE COMPRA: .... /.............. / 20 ....

MORADA: .... D.P.: .... LOCALIDADE: ....

TELEFONE: .... DISTRITO: ....

Mepamsa

Carretera Zaragoza, km. 5
Telefone: 948 36 80 30
31110 NOAIN (Navarra)

Selo do Estabelecimento

CE
Dir. 89/336/CEE
72/23/CEE